EIROPAS PARLAMENTS

2004 *2009*

Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja

PAGAIDU
2005/0260(COD)

30.6.2006

ATZINUMA PROJEKTS

Sniegusi Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja

Kultūras un izglītības komitejai

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai, ar ko groza Padomes Direktīvu 89/552/EEK par dažu tādu televīzijas raidījumu veidošanas un apraides noteikumu koordinēšanu, kas ietverti dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos
(KOM(2005)0646 – C6-0443/2005 – 2005/0260(COD))

Atzinumu sagatavoja: *Jean-Marie Cavada*

PA_Legam

ĪSS PAMATOJUMS

Komisijas priekšlikums, kura galvenais mērķis ir nodrošināt „optimālus apstākļus Eiropas informāciju tehnoloģiju (..) konkurētspējai", nošķir lineāros un nelineāros pakalpojumus. Attiecībā uz pirmajiem tā ierosina atjaunināt un vienkāršot esošos tiesību aktus, bet otrajiem paredz piemērot tikai daļu no esošajiem tiesību aktiem, kuri attiecas uz lineārajiem pakalpojumiem (t.s. pamata tiesību aktus) un kuri saistīti ar nepilngadīgo aizsardzību, kā arī rasu naida un aplinku reklāmas novēršanu.
Jāizsaka nožēla, ka Komisija attiecībā uz nelineārajiem pakalpojumiem ir aprobežojusies tikai ar minimālu pamata tiesību aktu skaitu, aizbildinoties ar tehnoloģiskas dabas apsvērumiem, kas kavē vai padara neiespējamu to īstenošanu, pat attiecībā uz diskriminācijas apkarošanu vai nepilngadīgo aizsardzību. Lai aizsargātu brīvības, šajā jomā atzītās tiesības un pienākumi attiecībā uz lineārajiem pakalpojumiem ir pēc iespējas jāattiecina uz nelineārajiem pakalpojumiem, kuri ieņem arvien lielāku vietu audiovizuālajā nozarē.

Turklāt savā priekšlikumā Komisija vēlas mudināt dalībvalstis garantēt regulatoru neatkarību, jo tieši regulatoru uzdevums ir gādāt, lai direktīvu īstenotu saskaņā ar tās noteiktajiem principiem. Šī vēlme ir visnotaļ uzteicama. Tomēr tā ir jāpapildina ar prasību tām dalībvalstīm, kuras to vēl nav izdarījušas, izveidot šādus regulatorus, jo tiem ir būtiska nozīme brīvību, nepilngadīgo, informācijas nesēju plurālisma un cilvēka cieņas aizstāvēšanā visu audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumu jomā.

PRIEKŠLIKUMI

1. Piekļuve informācijai

Referents ir gandarīts, ka ir pievienots 3.b pants, kurš paredz īsu izvilkumu izmantošanu no pasākumiem, kas ļoti interesē sabiedrību.

2. Diskriminācijas apkarošana un cilvēka cieņas respektēšana

Referents izsaka nožēlu, ka 3.g panta c) punkta i) apakšpunktā sniegtais diskrimināciju saraksts nav pilnīgs un tajā nav minēta, piemēram, tāda komerciālos paziņojumos vai audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumos iespējamā diskriminācija kā diskriminācija invaliditātes, vecuma vai seksuālās orientācijas dēļ.

Turklāt referents uzskata, ka 3.e pantā būtu vēlams pievienot cilvēka cieņas un personas integritātes respektēšanu, lai novērstu gadījumus, kad dažas realitātes šovu pārraides televīzijā rāda dalībniekus pazemojošās situācijās.

3. Nepilngadīgo un viegli iespaidojamu personu aizsardzība

Referents vēlas padarīt stingrāku 3.d pantu, lai tajā definētie noteikumi būtu līdzīgi 22. pantā paredzētajiem noteikumiem attiecībā uz lineārajiem pakalpojumiem, ja tas ir iespējams un ja tam ir piemēroti līdzekļi.

Turklāt referents uzskata, ka ES ir jāmudina regulatori, ražotāji un attiecīgās NVO kopā meklēt un izstrādāt aizsardzības sistēmas nepilngadīgo aizsardzībai, piemēram, filtrus vai saskaņotus simbolus.

4. Kultūru daudzveidības veicināšana

Referents ļoti atzinīgi vērtē visu audiovizuālo pakalpojumu, tostarp nelineāro pakalpojumu, mērķi veicināt kultūru daudzveidību, kurš iekļauts jaunajā 3.f pantā, un ierosina precizēt tā īstenošanas kārtību.

5. Tiesības uz atbildi

Tiesībām uz atbildi būtu jāietilpst lineāro un nelineāro pakalpojumu pamata normatīvajos aktos, jo, kā zināms, internets ir nepārspēts līdzeklis, lai ļoti ātri izplatītu nepamatotas baumas.

6. Nodrošināt invalīdiem labāku piekļuvi audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumiem

Referents ierosina iekļaut jaunu 3.i pantu, kurā būtu noteikts dalībvalstu pienākums veikt pasākumus, lai uzlabotu invalīdu piekļuvi audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumiem, kā arī reizi divos gados iesniegt Komisijai ziņojumu par šī panta piemērošanu.

7. Valstu regulatoru loma (23.b pants)

Referents vēlētos, lai direktīva, ievērojot subsidiaritātes principu, nosaka dalībvalstīm pienākumu izveidot neatkarīgas, objektīvas un pārskatāmas regulatoru struktūras.

Viņš uzskata, ka ir skaidri jānosaka regulatoru uzdevumi un jānodrošina, lai nelineāros pakalpojumus uzraudzītu valstīs jau esošās vai jaunizveidotas struktūras.

To uzdevumos noteikti jāiekļauj plurālisma ievērošana.

Būtu vēlams noteikt, lai regulatori neaprobežojas tikai ar savas valsts atbildīgo iestāžu vai Komisijas informēšanu, ja ir noticis smags direktīvas noteikumu pārkāpums, bet gan lai izveidojas arī savstarpēju apspriežu prakse.

GROZĪJUMI

Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja aicina par jautājumu atbildīgo Kultūras un izglītības komiteju savā ziņojumā iekļaut šādus grozījumus:

Komisijas ierosinātais teksts	Parlamenta izdarītie grozījumi

Grozījums Nr. 1
3. apsvērums

(3) Audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumu nozīme attiecībā uz sabiedrību, demokrātiju un kultūru attaisno īpašu noteikumu piemērošanu šiem pakalpojumiem.	(3) Audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumu nozīme attiecībā uz sabiedrību, demokrātiju***, izglītību*** un kultūru attaisno īpašu noteikumu piemērošanu šiem pakalpojumiem, ***lai tiktu saglabātas it īpaši brīvības un pamattiesības, kas ierakstītas Eiropas Savienības Pamattiesību hartā, Eiropas Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijā un ANO paktā par pilsoniskajām un politiskajām tiesībām, kā arī lai garantētu nepilngadīgo un viegli iespaidojamu personu vai invalīdu aizsardzību***.

Grozījums Nr. 2
5. apsvērums

(5) Pastāvošā juridiskā nenoteiktība un nevienlīdzīgi konkurences apstākļi attiecībā uz tiesisko režīmu, ar ko regulē jaunos pakalpojumus pēc pieprasījuma, traucē Eiropas uzņēmumiem, kas sniedz audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumus. Tādēļ, lai novērstu konkurences traucējumus un uzlabotu juridisko noteiktību, visiem audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumiem ir jāpiemēro vismaz saskaņoto noteikumu pamatnosacījumi.	(5) Pastāvošā juridiskā nenoteiktība un nevienlīdzīgi konkurences apstākļi attiecībā uz tiesisko režīmu, ar ko regulē jaunos pakalpojumus pēc pieprasījuma, traucē Eiropas uzņēmumiem, kas sniedz audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumus. Tādēļ, lai novērstu konkurences traucējumus un uzlabotu juridisko noteiktību, visiem audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumiem ir jāpiemēro vismaz saskaņoto noteikumu pamatnosacījumi, ***kuru mērķis ir garantēt tostarp nepilngadīgo, citu viegli iespaidojamu personu un invalīdu pietiekamu aizsardzību, kā arī brīvību un pamattiesību ievērošanu***.

Grozījums Nr. 3
9. apsvērums

(9) Ar šo direktīvu palielināta atbilstība pamattiesībām, un tā ***pilnībā atbilst*** Eiropas Savienības Pamattiesību *hartas* ***atzītajiem principiem***, ***jo īpaši tās 11. pantam***. ***Šajā ziņā*** minētā direktīva nekādi neliedz	(9) Ar šo direktīvu palielināta atbilstība pamattiesībām, un tā ***paredz pārņemt*** Eiropas Savienības Pamattiesību *hartā,* ***jo īpaši tās 11. pantā ietvertos principus, tiesības un brīvības. Šajā sakarā***

dalībvalstīm piemērot to konstitucionālos noteikumus par preses brīvību un vārda brīvību plašsaziņas līdzekļos.	***dalībvalstīm tiek izteikts pamudinājums izveidot vienu vai vairākus neatkarīgus regulatorus, ja tas vēl līdz šim nav izdarīts. Šo regulatoru uzdevums ir garantēt pamattiesību ievērošanu informācijas nesēju sniegtajos pakalpojumos. Dalībvalstis pašas nosaka, vai ir lietderīgāk uzticēt visus audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumus vienam regulatoram vai atsevišķiem regulatoriem katram savu pakalpojumu veidu (lineāro vai nelineāro). Turklāt*** minētā direktīva nekādi neliedz dalībvalstīm piemērot to konstitucionālos ***vai normatīvos*** noteikumus par preses brīvību un vārda brīvību plašsaziņas līdzekļos.

Grozījums Nr. 4
10. apsvērums

(10) ***Ieviešot saskaņoto pienākumu minimālo kopumu 3.c līdz 3.h punktā, dalībvalstis vairs nevar šajā direktīvā saskaņotajās jomās atkāpties no izcelsmes valsts principa attiecībā uz nepilngadīgo aizsardzību un cīņu pret jebkādu kūdīšanu uz naidu rases, dzimuma, reliģijas vai tautības dēļ un cilvēka cieņas aizskaršanu attiecībā uz privātpersonām*** vai patērētāju aizsardzību, kā paredzēts Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2000/31EK 3. panta 4. punktā.	***(10) Direktīvas 3.c līdz 3.i panta noteikumi ir saskaņoti noteikumi, kas dalībvalstīm ir jāievēro. Dalībvalstis nekādā ziņā nevar atkāpties no izcelsmes valsts principa, tostarp saistībā ar nelineārajiem pakalpojumiem, attiecībā uz nepilngadīgo aizsardzību, cilvēka cieņas respektēšanu, cīņu pret diskrimināciju un kūdīšanu uz naidu rases, dzimuma, reliģijas, seksuālās orientācijas, etniskās izcelsmes vai tautības dēļ, viegli iespaidojamu personu, invalīdu*** vai patērētāju aizsardzību, kā paredzēts Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2000/31EK 3. panta 4. punktā.

Grozījums Nr. 5
25. apsvērums

(25) ***Komisijas paziņojumā Padomei un Eiropas Parlamentam „Labāks regulējums izaugsmei un darbavietām Eiropas Savienībā”[1] uzsvērta piemērotas reglamentējošās pieejas rūpīgas analīzes nozīme, jo īpaši attiecībā uz to, vai tiesību akti ir lietderīgi attiecīgajā nozarē un problēmas risināšanā, vai arī jāņem vērā***	***(25) Iestāžu nolīgumā par tiesību aktu labāku izstrādi, ko 2003. gada oktobrī noslēdza Komisija, Padome un Parlaments, ir ieteikts kopregulējums īpaši tad, ja ES likumdevējas iestādes ir noteikušas galvenos mērķus, atstājot kopregulējuma vai pat pašregulējuma ziņā to līdzekļu izvēli, kas vajadzīgi šādi noteikto mērķu***

tādas alternatīvas kā kopregulējums vai pašregulējums. Kopregulējumam un pašregulējumam Iestāžu nolīgumā par tiesību aktu labāku izstrādi[2] ir sniegtas saskaņotas definīcijas, kritēriji un kārtība. Pieredze rāda, ka kopregulēšanas un pašregulēšanas līdzekļiem, kas īstenoti saskaņā ar dalībvalstu dažādajām tiesību tradīcijām, var būt svarīga nozīme, nodrošinot augsta līmeņa patērētāju aizsardzību.

sasniegšanai. Kopregulējums nozīmē, ka Kopienas tiesību akts paredz likumdevējas iestādes noteikto mērķu īstenošanu uzticēt attiecīgajā jomā atzītām iesaistītajām pusēm – ražotājiem, sociālajiem partneriem, NVO vai asociācijām. Tādējādi tiesību aktu izstrādes procesā šis mehānisms nozīmē skaidru lomu sadalījumu starp valsti, no vienas puses, un citām iesaistītajām pusēm, no otras puses. Savukārt pašregulējums, kas nozīmē, ka vienīgi pēc ražotāju iniciatīvas un bez valsts iejaukšanās tiek izstrādāti rīcības kodeksi, filtrēšanas programmatūras, marķēšana vai citi pasākumi, viens pats nevar nodrošināt šajā direktīvā noteikto principu ievērošanu, tostarp brīvību un pamattiesību aizsardzību.

___

[1]. COM(2005)0097.

[2]. OV C 321, 31.12.2003., 1. lpp.

Pamatojums

Tā kā saskaņā ar Iestāžu nolīgumu ir svarīgi kopregulējumam atvēlēt plašu darbības lauku, pašregulējums nedrīkst prevalēt, ja ir jāaizsargā pamattiesības un nepilngadīgo tiesības.

Grozījums Nr. 6
26. apsvērums

(26) *Izklaides* tiesības attiecībā uz sabiedrību interesējošiem pasākumiem raidorganizācijas var iegūt izņēmuma kārtā. Tomēr ir svarīgi veicināt plurālismu ar ziņu raidījumu un programmu dažādību visā Eiropas Savienībā un ievērot principus, kas atzīti Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 11. pantā.

(26) *Pārraides* tiesības attiecībā uz sabiedrību interesējošiem izklaides pasākumiem raidorganizācijas var iegūt izņēmuma kārtā. Tomēr ir svarīgi veicināt ***brīvu piekļuvi informācijai un*** plurālismu ar ziņu raidījumu un programmu dažādību visā Eiropas Savienībā un ievērot principus, kas atzīti Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 11. pantā.

Grozījums Nr. 7
28. apsvērums

(28) Nelineārie pakalpojumi atšķiras no

(28) Nelineārie pakalpojumi atšķiras no

lineārajiem pakalpojumiem ***ar to, kādas ir lietotāja*** izvēles un ***kontroles*** iespējas un kā šie pakalpojumi ietekmē sabiedrību Ar to ir attaisnojama ***mazāk stingra*** regulējuma piemērošana nelineāriem pakalpojumiem, ***uz kuriem attiecas tikai 3.c līdz 3.h panta pamatnoteikumi***.	lineārajiem pakalpojumiem ***ar lietotājam atstātajām izvēles iespējām un to, kādas kontroles iespējas ir pieejamas, kā arī to***, kā šie pakalpojumi ietekmē sabiedrību Ar to ir attaisnojama ***elastīgāka*** regulējuma piemērošana nelineāriem pakalpojumiem. ***Tomēr dalībvalstīm jāgādā, lai nelineāro pakalpojumu sniedzēji apņemtos ievērot brīvības un pamattiesības, it īpaši aizsargāt nepilngadīgos, viegli iespaidojamas personas un invalīdus, kā arī respektēt cilvēka cieņu un nepieļaut diskrimināciju; šie principi ir daļa no Savienības vērtībām un tie ir ierakstīti ES Pamattiesību hartā, kā arī Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijā, kas jāievēro visām dalībvalstīm.***

Grozījums Nr. 8
30. apsvērums

(30) Saskaņā ar proporcionalitātes principu minētajā direktīvā *paredzētie pasākumi ir stingri ierobežoti uz minimālo*, kas *nepieciešams*, lai sasniegtu iekšējā tirgus pareizas darbības mērķi. Ja ir nepieciešama rīcība Kopienas mērogā un lai nodrošinātu jomu, kura patiešām ir bez iekšējām robežām attiecībā uz audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumiem, ar šo direktīvu ir jānodrošina augsts aizsardzības līmenis attiecībā uz mērķiem vispārējās interesēs, jo īpaši saistībā ar nepilngadīgo ***un*** cilvēka cieņas aizsardzību.	(30) Saskaņā ar proporcionalitātes principu minētajā direktīvā *ir paredzēti tikai minimālie pasākumi*, kas *nepieciešami*, lai sasniegtu iekšējā tirgus pareizas darbības mērķi, ***kā arī ievērotu tiesības, vērtības un brīvības, uz kurām balstās Eiropas Savienība***. Ja ir nepieciešama rīcība Kopienas mērogā un lai nodrošinātu jomu, kura patiešām ir bez iekšējām robežām attiecībā uz audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumiem, ar šo direktīvu ir jānodrošina augsts aizsardzības līmenis attiecībā uz ***brīvībām un pamattiesībām, kā arī*** mērķiem vispārējās interesēs, jo īpaši saistībā ar ***nepilngadīgo, viegli iespaidojamu personu un invalīdu aizsardzību, kā arī*** cilvēka cieņas, *patērētāju un sabiedrības veselības* aizsardzību.

Grozījums Nr. 9
31. apsvērums

(31) Likumdevēji, nozare ***un*** vecāki turpina	(31) Likumdevēji, nozare***, NVO, kas***

uztraukties par audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumu kaitīgo saturu un pasniegšanas veidu. Būs arī jaunas problēmas, jo īpaši saistībā ar jaunām programmām un jauniem produktiem. Tādēļ ir jāievieš noteikumi, lai aizsargātu nepilngadīgo fizisko, garīgo un morālo attīstību, kā arī cilvēka cieņu visos audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumos un audiovizuālos komerciālajos paziņojumos.	***darbojas bērnu, viegli iespaidojamu personu un invalīdu aizsardzības jomā, un*** vecāki turpina uztraukties par audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumu kaitīgo saturu un pasniegšanas veidu Būs arī jaunas problēmas, jo īpaši saistībā ar jaunām programmām un jauniem produktiem. Tādēļ ir jāievieš noteikumi, lai aizsargātu nepilngadīgo***, viegli iespaidojamu personu un invalīdu*** fizisko, garīgo un morālo attīstību, kā arī cilvēka cieņu visos audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumos un audiovizuālos komerciālajos paziņojumos.

Grozījums Nr. 10
32. apsvērums

(32) ***Nepilngadīgo un cilvēku cieņas aizsardzībai veiktie pasākumi ir rūpīgi jāsaskaņo ar vārda brīvības pamattiesībām, kas noteiktas Eiropas Savienības Pamattiesību hartā. Šo pasākumu mērķis tādējādi ir nodrošināt atbilstīgu nepilngadīgo aizsardzības līmeni, jo īpaši attiecībā uz nelineāriem pakalpojumiem***, bet *ne attiecībā uz* pieaugušo satura *raidījumu kā tādu aizliegumu*.	(32) ***Īstenojot pamattiesības uz vārda brīvību, kas noteiktas Eiropas Savienības Pamattiesību hartā un Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijā, ir jārespektē cilvēka cieņa un jāievēro nepilngadīgo aizsardzība. Tāpēc ir jāatrod līdzsvars, tostarp attiecībā uz nelineārajiem pakalpojumiem, nodrošinot īpaši nepilngadīgo aizsardzību,*** bet *nav jāaizliedz* pieaugušo satura *raidījumi kā tādi*.

Grozījums Nr. 11
32.a apsvērums (jauns)

	(32) Nepilngadīgos, viegli iespaidojamas personas un invalīdus, tostarp ar garīgās attīstības traucējumiem, it īpaši var destabilizēt vai psihiski vai psiholoģiski traumēt programmas, kurās ir verbālas, fiziskas vai morālas vardarbības ainas, cilvēka cieņu aizskarošas ainas, kūdīšana uz rasu naidu vai jebkāda veida diskrimināciju. Tā kā šādu personu aizsardzība ir viens no direktīvas mērķiem, dalībvalstis tiek mudinātas to atgādināt audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumu sniedzējiem un panākt, lai tie

pirms pārraidīšanas ēterā skaidri norāda šādu programmu īpašo raksturu.

Pamatojums

Gan Eiropas, gan dalībvalstu likumdevējiem jārūpējas par nepilngadīgo, viegli iespaidojamu personu un invalīdu aizsardzību. Šāds pienākums ir arī audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumu sniedzējiem, kuru uzdevums ir brīdināt lietotājus par kaitīgo ietekmi, ko uz jūtīgu publikas daļu var atstāt dažas ainas vai programmas. Uz šo jomu nepārprotami atteicas pašregulējuma un kopreguējuma principi.

Grozījums Nr. 12
36. apsvērums

(36) Īstenojot Direktīvas 89/552/EEK 4. panta noteikumus, dalībvalstīm ir jānodrošina, ka ***raidorganizācijas*** iekļauj atbilstošu daļu Eiropas kopražojuma darbus vai Eiropas darbus, kuru izcelsme *nav vietēja*.	(36) Īstenojot *grozītās* Direktīvas 89/552/EEK 4. panta noteikumus, dalībvalstīm ir jānodrošina, ka ***audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumi*** *savās programmās* iekļauj atbilstošu daļu Eiropas kopražojuma darbus vai Eiropas darbus, kuru izcelsme ir *citā valstī*.

Pamatojums

Popularizējot Eiropas audiovizuālos darbus, arī nelineāro pakalpojumu sniedzējiem vajadzētu uzņemties tādas pašas saistības kā lineāro pakalpojumu sniedzējiem attiecībā uz līdzīgiem raidījumiem.

Grozījums Nr. 13
38.a apsvērums (jauns)

Tiesības uz atbildi ir tāds juridiskās aizstāvības veids, kas īpaši piemērots tiešsaistes videi, jo ir iespēja nekavējoties labot apstrīdēto informāciju. Tomēr atbilde jānosūta saprātīgā laikā pēc pieprasījuma apstiprināšanas tādā termiņā un veidā, kas atbilst programmai, uz kuru attiecas pieprasījums. Atbildei jāatbilst apstrīdētās informācijas nozīmīgumam, lai tā sasniegtu to pašu auditoriju tādā pašā mērā.

Grozījums Nr. 14
40. apsvērums

(40) Komerciālā un tehnoloģiju attīstība sniedz lietotājiem lielāku izvēli un atbildību, izmantojot audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumus. Lai saglabātu atbilstību vispārējo interešu mērķiem, regulējumā ir jāpieļauj noteikta elastības pakāpe attiecībā uz lineāriem audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumiem: atdalīšanas princips ir jāierobežo uz reklāmu un televeikalu, produktu izvietošana ir jāatļauj noteiktos apstākļos un ir jāatceļ daži kvantitatīvi ierobežojumi. Tomēr, ja produkti tiek izvietoti aplinkus, to izvietošana ir jāaizliedz. *Atbilstības* princips nedrīkst aizkavēt jaunu reklāmas tehniku izmantošanu.	(40) Komerciālā un tehnoloģiju attīstība sniedz lietotājiem lielāku izvēli un atbildību, izmantojot audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumus. Lai saglabātu atbilstību vispārējo interešu mērķiem, regulējumā ir jāpieļauj noteikta elastības pakāpe attiecībā uz lineāriem audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumiem: atdalīšanas princips ir jāierobežo uz reklāmu un televeikalu, produktu izvietošana ir jāatļauj noteiktos apstākļos***, ja lietotājam par to sniedz nepārprotamu informāciju,*** un ir jāatceļ daži kvantitatīvi ierobežojumi. Tomēr, ja produkti tiek izvietoti aplinkus, to izvietošana ir jāaizliedz. *Atdalīšanas* princips nedrīkst aizkavēt jaunu reklāmas tehniku izmantošanu.

Grozījums Nr. 15
45. apsvērums

(45) Aplinku reklāma ir ar šo direktīvu aizliegta prakse, jo tā negatīvi ietekmē patērētājus. Aplinku reklāmas aizliegums neattiecas uz *likumīgu produktu* izvietošanu saskaņā ar šo direktīvu.	(45) Aplinku reklāma ir ar šo direktīvu aizliegta prakse, jo tā negatīvi ietekmē patērētājus. Aplinku reklāmas aizliegums neattiecas uz *produktu likumīgu* izvietošanu saskaņā ar šo direktīvu***, ja lietotājam par to sniedz nepārprotamu informāciju***.

Grozījums Nr. 16
47. apsvērums

(47) Regulatoriem jābūt neatkarīgiem no valstu valdībām, kā arī no audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumu sniedzējiem, lai varētu veikt savu darbu taisnīgi un pārredzami un lai veicinātu plurālismu. *Cieša* valsts pārvaldes iestāžu un Komisijas sadarbība ir nepieciešama, lai nodrošinātu pareizu šīs direktīvas piemērošanu,	Regulatoriem***, kuru darbībai ir būtiska nozīme arvien sarežģītākajā audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumu jomā, ir*** jābūt neatkarīgiem no valstu valdībām, kā arī no audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumu sniedzējiem, lai varētu veikt savu darbu taisnīgi un pārredzami un lai veicinātu ***vārda brīvības ievērošanu un*** plurālismu. ***Turklāt šo iestāžu pienākums ir cilvēka cieņas, nepilngadīgo, viegli iespaidojamu personu un invalīdu***

aizsardzība, jebkura diskriminācijas veida apkarošana un plašāk – brīvību un pamattiesību veicināšana. Valsts pārvaldes iestāžu un Komisijas *cieša* sadarbība ir nepieciešama, lai nodrošinātu pareizu šīs direktīvas piemērošanu,

Grozījums Nr. 17
48. apsvērums (jauns)

(48) Invalīdu un vecāka gadagājuma cilvēku tiesības piedalīties sabiedriskajā un kultūras dzīvē, kā to nosaka Pamattiesību hartas 26. un 27. pants, nav atdalāmas no noteikumiem par audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumu pieejamību. Audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumu pieejamība tostarp ietver zīmju valodu, subtitrus, audio aprakstu, audio subtitrus un viegli lasāmas izvēlnes.

Pamatojums

Saskaņā ar Komisijas saistībām visos politikas virzienos ņemt vērā invalīdu vajadzības, ir svarīgi skaidri norādīt uz Pamattiesību hartas pantiem, kas attiecas uz vecāka gadagājuma cilvēkiem un invalīdiem. Turklāt ierosinātais saraksts nav izsmeļošs un tas norāda galvenos pasākumus, ko dalībvalstis var īstenot, lai sasniegtu Pamattiesību hartā noteikto mērķi. Tādējādi tas veicinās mērķa īstenošanu, vienlaikus saglabājot mērķa īstenošanai vajadzīgo elastību.

Grozījums Nr. 18
1. panta e) apakšpunkts

(e) „nelineārs pakalpojums” ir audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojums, kurā lietotājs nosaka laiku, kad tiek pārraidīts īpašs ***raidījums***, pamatojoties uz informācijas nesēju pakalpojuma sniedzēja piedāvātā satura izvēli;	(e) „nelineārs pakalpojums” ir audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojums, kurā lietotājs nosaka laiku, kad tiek pārraidīts īpašs ***saturs***, pamatojoties uz informācijas nesēju pakalpojuma sniedzēja piedāvātā satura izvēli;

Pamatojums

Termins "raidījums” attiecas vairāk uz televīzijas saturu. Lai nerastos pārpratumi, šo terminu jāaizvieto ar vārdu „saturs”.

Grozījums Nr. 19
3.b panta 1. punkts

1. Dalībvalstis nodrošina, ka īsu ziņu reportāžu nolūkā citās dalībvalstīs dibinātas raidorganizācijas ir tiesīgas godīgā, saprātīgā un nediskriminējošā veidā piekļūt sabiedrību ļoti interesējošiem pasākumiem, kurus pārraida to jurisdikcijā esoša raidorganizācija.	1. ***Saskaņā ar Pamattiesību hartas 11. pantā ietverto principu, kas nosaka brīvu piekļuvi informācijai,*** dalībvalstis nodrošina, ka īsu ziņu reportāžu nolūkā citās dalībvalstīs dibinātas raidorganizācijas ***un starpnieki, ja tie darbojas raidorganizāciju uzdevumā,*** ir tiesīgas godīgā, saprātīgā un nediskriminējošā veidā piekļūt sabiedrību ļoti interesējošiem pasākumiem, kurus pārraida to jurisdikcijā esoša raidorganizācija

Pamatojums

Ir jānorāda uz neatbilstību starp 27. apsvērumu un 3.b pantu attiecībā uz tādu starpnieku kā preses aģentūras tiesībām izmantot iespēju piekļūt signālam. Lai nerastos pārpratumi, pantā ir jāprecizē, ka starpniekiem ir tiesības piekļūt signālam, ja tie darbojas raidorganizāciju uzdevumā.

Grozījums Nr. 20
3.c panta aa) apakšpunkts (jauns)

a)a uzņēmuma veids

Grozījums Nr. 21
3.c panta ab) apakšpunkts (jauns)

a)b kapitāla lielums

Grozījums Nr. 22
3.c panta ac) apakšpunkts (jauns)

a)c likumīgā pārstāvja vārds,

Grozījums Nr. 23
3.c panta ad) apakšpunkts (jauns)

a)d par saturu atbildīgās personas vārds, ja

tas atšķiras no likumīgā pārstāvja vārda,

Grozījums Nr. 24
3.c panta 1. daļa (jauna)

Lai 1. punktā sniegtā informācija būtu pieejamāka, dalībvalstis tiek mudinātas izveidot publiskus audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumu sniedzēju sarakstus, un ikvienam šāda veida pakalpojumu sniedzējam, kura uzņēmums ir reģistrēts attiecīgajā dalībvalstī, tajā jāreģistrējas un jāsniedz minētās ziņas.

Grozījums Nr. 25
3.d pants

Dalībvalstis veic atbilstīgus pasākumus, lai nodrošinātu, ka to jurisdikcijā esošie audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumi netiek izplatīti veidā, kas nopietni var ietekmēt nepilngadīgo fizisko, garīgo vai morālo attīstību.	Dalībvalstis veic atbilstīgus pasākumus, lai nodrošinātu, ka to jurisdikcijā esošie audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumi netiek izplatīti veidā, kas nopietni ***skar cilvēka cieņu vai to nerespektē un kas*** var ietekmēt nepilngadīgo, ***viegli iespaidojamu personu un invalīd***u fizisko, garīgo vai morālo attīstību.

Grozījums Nr. 26
3.d panta 1.a daļa (jauna)

Dalībvalstis nodrošina, lai informācijas nesēju pakalpojumu sniedzēji, kas atrodas to jurisdikcijā, nodod lietotāju rīcībā efektīvas filtrēšanas ierīces un informē par to eksistenci.

Grozījums Nr. 27
3.d panta 1.b daļa (jauna)

Komisija un dalībvalstis mudina informācijas nesēju pakalpojumu

	sniedzējus, regulatorus un visas iesaistītās puses izpētīt, vai juridiski un tehniski ir iespējams izstrādāt saskaņotu sistēmu satura simboliskai marķēšanai, kas veicinātu labāku filtrēšanu un klasificēšanu satura radīšanas vietā neatkarīgi no izmantotā nesēja, lai varētu labāk aizsargāt nepilngadīgos.

Grozījums Nr. 28
3.e pants

Dalībvalstis ar atbilstīgiem līdzekļiem nodrošina, ka to jurisdikcijā esošo pakalpojumu sniedzēju nodrošinātie audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumi un audiovizuālie komerciālie paziņojumi nesatur kūdīšanu uz naidu, pamatojoties uz dzimuma, rasu vai etnisku izcelsmi, reliģiju vai ticību, invaliditāti, vecumu vai seksuālo orientāciju.	Dalībvalstis ar atbilstīgiem līdzekļiem nodrošina, ka to jurisdikcijā esošo pakalpojumu sniedzēju nodrošinātie audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumi un audiovizuālie komerciālie paziņojumi nesatur kūdīšanu uz naidu, pamatojoties uz dzimuma, rasu vai etnisku izcelsmi, reliģiju vai ticību, invaliditāti, vecumu vai seksuālo orientāciju ***un ka tie neaizskar cilvēka cieņu un to respektē***.

Grozījums Nr. 29
3.f panta 1. punkts

1. Dalībvalstis nodrošina, ka to jurisdikcijā esošie informācijas nesēju pakalpojumu sniedzēji, ja tas ir iespējams, ar atbilstīgiem līdzekļiem veicina Eiropas darbu izgatavošanu un piekļuvi tiem 6. panta izpratnē.	1. Dalībvalstis nodrošina, ka to jurisdikcijā esošie informācijas nesēju pakalpojumu sniedzēji, ja tas ir iespējams, ar atbilstīgiem līdzekļiem veicina Eiropas darbu izgatavošanu un piekļuvi tiem 6. panta izpratnē. ***Attiecībā uz nelineārajiem pakalpojumiem veicināšana var izpausties, nosakot minimālo ieguldījumu apjomu Eiropas darbu izgatavošanā proporcionāli apgrozījumam, iekļaujot Eiropas darbu minimālo daļu "video pēc pieprasījuma" pakalpojumos un pievilcīgi eksponējot Eiropas darbus programmu elektroniskajās anotācijās.***

Pamatojums

Ierosinātais papildinājums skaidrāk definē galvenos pasākumus, ko var īstenot dalībvalstis, lai sasniegtu panta pirmajā teikumā noteikto mērķi. Tas ļauj veicināt mērķa īstenošanu, saglabājot vajadzīgo elastīgumu šā mērķa sasniegšanai („ja tas ir iespējams, ar atbilstīgiem līdzekļiem"), kā arī norāda uz to, ka pasākumu uzskaitījums nav ne izsmeļošs, ne ierobežojošs.

Grozījums Nr. 30
3.f panta 4. punkts

4. Komisija, pamatojoties uz dalībvalstu sniegto informāciju, paziņo Eiropas Parlamentam un Padomei par 1. punkta piemērošanu, ņemot vērā tirgus un tehnoloģiju attīstību.	4. Komisija, pamatojoties uz dalībvalstu sniegto informāciju ***un neatkarīgu pētījumu***, ***reizi divos gados*** paziņo Eiropas Parlamentam un Padomei par 1. punkta piemērošanu, ņemot vērā tirgus un tehnoloģiju attīstību***, kā arī mērķi saglabāt kultūras daudzveidību***.

Grozījums Nr. 31
3.f panta 4.a punkts (jauns)

	4. Ne vēlāk kā piektā gada beigās pēc šīs direktīvas pieņemšanas Padome pārskata šī panta piemērošanu, pamatojoties uz Komisijas ziņojumu, kurā atbilstīgos gadījumos ir formulēti pielāgojumu priekšlikumi, ņemot vērā tirgus un tehnoloģiju attīstību un kultūras daudzveidības saglabāšanu, kā arī pamatojoties uz neatkarīgu pētījumu par iespaidu, ko radījuši saskaņā ar 1. punktu īstenotie pasākumi.

Pamatojums

Ir ļoti svarīgi efektīvi īstenot šī panta noteikumus, un tāpēc jāizveido sistēma, kā pārskatīt šo pantu, kura pamatā ir pašlaik spēkā esošie noteikumi par televīzijas apraidi, kā tas noteikts Direktīvas „Televīzija bez robežām" 4. panta 4. punktā un 25. pantā.

Grozījums Nr. 32
3.g panta c) apakšpunkta i) daļa

(i) nediskriminē pēc rases, dzimuma vai	(i) nediskriminē pēc rases, ***etniskās***

valsts piederības;	***izcelsmes***, dzimuma, ***seksuālās orientācijas, vecuma, invaliditātes, pārliecības*** vai valsts piederības;

Grozījums Nr. 33
3.g panta c) apakšpunkta ia) daļa (jauna)

	(i)a neaizskar cieņu un to respektē;

Grozījums Nr. 34
3.g panta c) apakšpunkta iii) daļa

(iii) nemudina uz darbību, ***kas var kaitēt veselībai vai drošībai***;	(iii) nemudina uz ***likuma pārkāpumu vai kriminālu*** darbību;

Grozījums Nr. 35
3.g panta c) apakšpunkta iv) daļa

(iv) nemudina uz darbību, kas var kaitēt vides aizsardzībai;	(iv) nemudina uz darbību, kas var kaitēt ***veselībai vai*** vides aizsardzībai;

Grozījums Nr. 36
3.g panta f) apakšpunkts

(f) audiovizuāli komerciālie paziņojumi nedrīkst radīt morālu vai fizisku kaitējumu nepilngadīgajiem. Tādēļ ar šādiem paziņojumiem tieši nepārliecina nepilngadīgos iegādāties preces vai pakalpojumus, izmantojot viņu pieredzes trūkumu vai lētticību, tieši neiedrošina viņus pārliecināt savus vecākus vai citus iegādāties reklamētās preces vai pakalpojumus, neizmanto nepilngadīgo īpašo uzticēšanos vecākiem, skolotājiem vai citām personām vai nepamatoti neparāda nepilngadīgos bīstamās situācijās.	(f) audiovizuāli komerciālie paziņojumi nedrīkst radīt morālu vai fizisku kaitējumu nepilngadīgajiem ***vai censties izmantot nepilngadīgo, viegli iespaidojamu personu vai invalīdu emocionalitāti.*** Tādēļ ar šādiem paziņojumiem tieši nepārliecina nepilngadīgos iegādāties preces vai pakalpojumus, izmantojot viņu pieredzes trūkumu vai lētticību, tieši neiedrošina viņus pārliecināt savus vecākus vai citus iegādāties reklamētās preces vai pakalpojumus, neizmanto nepilngadīgo īpašo uzticēšanos vecākiem, skolotājiem vai citām personām vai nepamatoti neparāda nepilngadīgos bīstamās situācijās***, ja vien to nedara mācību vai izglītojošos nolūkos***.

Grozījums Nr. 37
3.h panta 2. punkts

2. Audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumus nedrīkst sponsorēt uzņēmumi, kuru pamatnodarbošanās ir cigarešu un citu tabakas izstrādājumu ražošana vai tirdzniecība. Turklāt ***audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumos*** nedrīkst ietvert tabakas izstrādājumu vai cigarešu izvietošanu vai tādu uzņēmumu produktu izvietošanu, kuru pamatnodarbošanās ir cigarešu vai citu tabakas izstrādājumu ražošana vai pārdošana.	2. Audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumus nedrīkst sponsorēt uzņēmumi, kuru pamatnodarbošanās ir cigarešu un citu tabakas izstrādājumu ražošana vai tirdzniecība. Turklāt ***tajos*** nedrīkst ietvert tabakas izstrādājumu vai cigarešu izvietošanu vai tādu uzņēmumu produktu izvietošanu, kuru pamatnodarbošanās ir cigarešu vai citu tabakas izstrādājumu ražošana vai pārdošana.

Grozījums Nr. 38
3.h panta 4. punkts

4. Ziņas un *aktuālo notikumus* nedrīkst sponsorēt un tajos nedrīkst ietvert produktu izvietošanu. Audiovizuālo informācijas nesēju *pakalpojumu* bērniem *paredzētos **raidījumos*** un dokumentālajos darbos nedrīkst ietvert produktu izvietošanu.”	4. Ziņas un *informatīvos raidījumus* nedrīkst sponsorēt un tajos nedrīkst ietvert produktu izvietošanu. Audiovizuālo informācijas nesēju *pakalpojumos **vai*** bērniem *paredzētās **programmās*** un dokumentālajos darbos nedrīkst ietvert produktu izvietošanu.”

Grozījums Nr. 39
3.i pants (jauns)

	1. Ar atbilstīgu vispārēju vai specifisku pasākumu palīdzību dalībvalstis nodrošina, ka audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumi, kas atrodas to jurisdikcijā, pakāpeniski kļūst pilnībā pieejami invalīdiem.
	2. Ne vēlāk kā piektā gada beigās pēc šīs direktīvas pieņemšanas dalībvalstis reizi divos gados iesniedz Komisijai ziņojumu par šī panta piemērošanu attiecīgajā valstī. Šajā ziņojumā ietver arī statistiku par to, kādi ir panākumi, lai īstenotu 1. punktā noteikto mērķi attiecībā uz pieejamību, norāda neveiksmju iemeslus un īstenotos vai iecerētos pasākumus šo neveiksmju

novēršanai.

Pamatojums

Ir svarīgi pievienot jaunu pantu, kurā dalībvalstīm tiek noteikts pienākums īstenot atbilstīgus pasākumus, lai garantētu invalīdu piekļuvi audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumiem, un regulāri iesniegt ziņojumu par to, kā veicas ar pilnīgas piekļuves nodrošināšanu.

Grozījums Nr. 40
3.j pants (jauns)

1. Neierobežojot citus noteikumus, ko dalībvalstis pieņēmušas saskaņā ar civilajām, administratīvajām vai krimināltiesībām, neatkarīgi no valsts piederības jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, kuras likumīgajām interesēm ir nodarīts kaitējums, jo īpaši, ja raidījumā nepareizi atspoguļota fakta dēļ ir aizskarta tās reputācija un labā slava, ir jābūt tiesībām uz atbildi vai līdzvērtīgu tiesiskās aizsardzības līdzekli. Dalībvalstis nodrošina, ka tiesību uz atbildi vai līdzvērtīgu tiesiskās aizsardzības līdzekļa izmantošanu nekavē nepamatotu noteikumu vai nosacījumu uzspiešana. Atbildi nosūta saprātīgā laikā pēc pieprasījuma pamatošanas un tādā laikā un veidā, kas atbilst pārraidei, uz ko ir attiecināms pieprasījums.

2. Tiesības uz atbildi vai līdzvērtīgu tiesiskās aizsardzības līdzekli ir spēkā attiecībā uz visiem dalībvalsts jurisdikcijā esošajiem audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumu sniedzējiem.

3. Dalībvalstis paredz vajadzīgos pasākumus, lai ieviestu tiesības uz atbildi vai līdzvērtīgu tiesiskās aizsardzības līdzekli un noteiktu procedūru, kā to īstenot. It īpaši tās nodrošina pietiekamu laiku un tādu kārtību, kas nodrošina, ka fiziskas vai juridiskas personas, kuras pastāvīgi uzturas vai ir reģistrētas citās dalībvalstīs, var realizēt šīs tiesības vai līdzvērtīgu tiesiskās

	aizsardzības līdzekli.
	4. Pieteikumu tiesību uz atbildi vai līdzvērtīgu tiesiskās aizsardzības līdzekli īstenošanai var noraidīt, ja šāda atbilde nav attaisnojama saskaņā ar 1. punkta nosacījumiem, varētu būt sodāma, pakļautu informācijas nesēju pakalpojumu sniedzēja civiltiesiskai atbildībai vai pārkāptu pieklājības normas.
	5. Pieņem noteikumus, kas paredz kārtību, lai strīdus par to, kā realizēt tiesības uz atbildi vai līdzvērtīgu tiesiskās aizsardzības līdzekli, varētu izskatīt tiesā..
	6. Tiesības uz atbildi neskar citus tiesiskās aizsardzības līdzekļus, kas pieejami personām, kuru tiesības uz cieņu, godu, reputāciju vai privāto dzīvi ir pārkāpuši informācijas nesēji.

Pamatojums

Tiesības uz atbildi jāattiecina uz visiem audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumiem, ne tikai uz lineārajiem pakalpojumiem.

Grozījums Nr. 41
23. pants

23. pants	***svītrots***
Tiesības uz atbildi	
1. Neierobežojot citus noteikumus, ko dalībvalstis pieņēmušas saskaņā ar civilajām, administratīvajām vai krimināltiesībām, neatkarīgi no valsts piederības jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, kuras likumīgajām interesēm ir nodarīts kaitējums, jo īpaši, ja televīzijas raidījumā nepareizi atspoguļota fakta dēļ ir aizskarta tās reputācija un labā slava, ir jābūt tiesībām uz atbildi vai līdzvērtīgu tiesiskās aizsardzības līdzekli. Dalībvalstis nodrošina, ka tiesību uz atbildi vai līdzvērtīgu tiesiskās aizsardzības līdzekļa izmantošanu nekavē nepamatotu	

noteikumu vai nosacījumu uzspiešana. Atbildi nosūta saprātīgā laikā pēc pieprasījuma pamatošanas un tādā laikā un veidā, kas atbilst pārraidei, uz ko ir attiecināms pieprasījums attiecas.
2. Tiesības uz atbildi vai līdzvērtīgu tiesiskās aizsardzības līdzekli ir spēkā attiecībā uz visām dalībvalsts jurisdikcijā esošajām raidorganizācijām.
3. Dalībvalstis paredz vajadzīgos pasākumus, lai ieviestu tiesības uz atbildi vai līdzvērtīgu tiesiskās aizsardzības līdzekli un noteiktu procedūru, kā to īstenot. Jo īpaši tās nodrošina pietiekamu laiku un tādu kārtību, kas nodrošina, ka fiziskas vai juridiskas personas, kuras pastāvīgi uzturas vai ir reģistrētas citās dalībvalstīs, var realizēt šīs tiesības vai līdzvērtīgu tiesiskās aizsardzības līdzekli.
4. Pieteikumu tiesību uz atbildi vai līdzvērtīgu tiesiskās aizsardzības līdzekli īstenošanai var noraidīt, ja šāda atbilde nav attaisnojama saskaņā ar 1. punkta nosacījumiem, varētu būt sodāma, pakļautu raidorganizāciju civiltiesiskai atbildībai vai pārkāptu pieklājības normas.
5. Pieņem noteikumus, kas paredz kārtību, lai strīdus par to, kā realizēt tiesības uz atbildi vai līdzvērtīgu tiesiskās aizsardzības līdzekli, varētu izskatīt tiesā.

Pamatojums

Tiesības uz atbildi jāattiecina uz visiem audiovizuālo informācijas nesēju pakalpojumiem, ne tikai uz lineārajiem pakalpojumiem.

Grozījums Nr. 42
23.b panta 1. punkts

1. Dalībvalstis ***garantē valsts pārvaldes iestāžu neatkarību un nodrošina, ka tās izmanto savas pilnvaras taisnīgi un pārredzami***.	1. Dalībvalstis ***raugās, lai tiktu izveidoti regulatori, kuriem tās garantē neatkarību no politiskajām, ekonomiskajām vai finansiālajām aprindām, objektivitāti, kā arī pārskatāmu darbību un lēmumu pieņemšanu***.

Grozījums Nr. 43
23.b panta 1.a punkts (jauns)

	2. Dalībvalstis var uzdot regulatoriem uzraudzīt, kā informācijas nesēju pakalpojumu sniedzēji ievēro šīs direktīvas noteikumus, īpaši tos, kas attiecas uz vārda brīvību, informācijas nesēju plurālismu, cilvēka cieņu, nediskriminācijas principu un nepilngadīgo, viegli iespaidojamu personu un invalīdu aizsardzību.

Grozījums Nr. 44
23.b panta 2. punkts

2. ***Valsts*** *pārvaldes iestādes* nodrošina pārējās iestādes un Komisiju ar informāciju, kas nepieciešama šīs direktīvas noteikumu piemērošanai.”	2. *Regulatori* nodrošina pārējās iestādes un Komisiju ar informāciju, kas nepieciešama šīs direktīvas noteikumu piemērošanai, ***un direktīvas noteikumu smagu pārkāpumu gadījumos apspriežas, lai noteiktu veicamos pasākumus***.